

Literatuurlijst Stichting Senia voor leesgroepen Frans

Seizoen 2011-2012



Nieuwe leeswijzers in 2011

Frederic Beigbeder - *Un roman français*

F11-01 Paris, Grasset, 2010, 246 pages.

Dans *Un roman français*, Frédéric Beigbeder décrit sa jeunesse et son ascendance, non pas dans un ordre chronologique, mais en les reconstituant comme s'il s'agit d'un puzzle dont il retrouve petit à petit toutes les pièces qu'il croyait avoir perdues. Ce qui déclenche ce travail de mémoire c'est son arrestation à 42 ans pour consommation de cocaïne sur la voie publique. Pendant les 36 heures passées en garde à vue, il cherche dans son enfance les causes de sa vie d'adulte plutôt bâclée : deux divorces, forte consommation de drogues et d'alcool, une fille qu'il adore, mais à qui il ne peut offrir la stabilité d'un père présent, pas plus qu'il ne l'a connue lui-même dans sa jeunesse. Beigbeder a réussi à faire de sa psychanalyse personnelle, qu'il raconte avec humour, tendresse et parfois colère, non seulement "l'histoire d'un garçon mélancolique", mais aussi l'histoire d'un pays qui perd ses valeurs traditionnelles. Le livre a reçu le prix Renaudot.

Maïssa Bey - *Pierre Sang Papier ou Cendre*

F11-02, Editions de l'aube, collection Poche, 2009, 205 pages

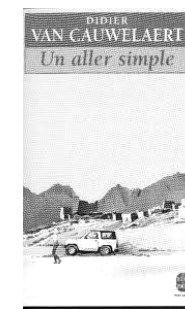
« Algérie 1830 – 1962: pendant 132 ans, madame Lafrance s'est installée sur « ses » terres pour y dispenser ses lumières et y répandre la civilisation, au nom du droit et du devoir des « races supérieures ». Face à elle, l'enfant, sentinelle de la mémoire, va traverser le siècle, témoin à la fois innocent et lucide.» Maïssa Bey.
Par ce texte, Maïssa Bey fait le résumé de son œuvre qui paraît en 2009 sous le titre *Pierre Sang Papier ou Cendre*. Sur le mode allégorique l'auteur donne, de son point de vue, un aperçu historique

de la colonisation de l'Algérie. Ecrit dans un style poétique, ce texte magnifique dégage la rage et la douleur du peuple algérien devant les humiliations et les atrocités qu'il a dû subir durant ces longues années d'oppression.

Didier van Cauwelaert - *Un aller simple*

F11-03. Albin Michel, collection Poche, 1994, 120 pages

Recueilli par les Tsiganes des quartiers nord de Marseille, Aziz, jeune Français de parents inconnus, est un sans-papiers de naissance. A 18 ans, n'ayant pas les moyens de s'acheter un faux passeport français, il s'offre un faux passeport marocain. Expulsé vers son prétendu pays d'origine, le Maroc, dans le cadre d'une grande opération médiatique du gouvernement français, Aziz se retrouve un beau jour dans le Haut-Atlas, en compagnie d'un attaché humanitaire, chargé de le "réinsérer dans ses racines".



Ce récit drôle et poignant raconte le voyage de deux personnages différents et presque opposés; un jeune délinquant seul au monde et un fonctionnaire naïf et idéaliste faisant une dépression nerveuse. Sur une toile de fond sombre et réaliste (exclusion, racisme, chômage, délinquance et expulsion d'immigrés sans papiers) l'auteur raconte avec humour, émotion et finesse une histoire où règnent l'amitié, la fraternité et le pouvoir du rêve (quand on y croit).
Le livre a obtenu le Prix Goncourt.

J.M.G. Le Clézio - *Ritournelle de la faim*

F11-033, Gallimard, Collection Blanche, 2008, 206 pages

En 1931, Paris accueille l'Exposition coloniale. Une petite fille de dix ans, Ethel, s'y promène avec son grand-oncle, Samuel Soliman. Ce dernier porte sur l'exposition un regard d'autant plus ironique que lui-même est originaire de l'île Maurice. Néanmoins, en découvrant le pavillon de l'Inde, il décide de l'acquérir pour le faire reconstruire sur un terrain qu'il possède : il l'appellera la Maison mauve. Très impressionnée par ce projet, Ethel promet à son grand-oncle d'en assurer la réalisation après sa mort. En effet, Samuel Soliman est un homme âgé, riche, qui veut faire de la jeune fille, son héritière.



Annie Ernaux - *La Honte*

F11-04, Paris, Gallimard, Folio, 1997, 142 pages

« Mon père a voulu tuer ma mère un dimanche de juin, au début de l'après-midi ». C'est par cette phrase choquante que débute le récit non-fictionnel d'Annie Ernaux, où elle décrit, à partir d'un souvenir traumatisant, ses années d'enfance à Yvetot. Issue d'un milieu très simple (ses parents tiennent un petit commerce dans un quartier populaire de la ville), Annie fréquente une école privée catholique avant de faire des études de lettres à l'Université. Par son métier d'enseignante dans le secondaire et par son mariage, elle transgresse son milieu social d'origine pour accéder à la classe bourgeoise.

Ce sont les sentiments douloureux qui accompagnent cette transgression qui font le sujet central de ce livre où Annie Ernaux analyse surtout le sentiment de honte : la honte qu'elle a de ses parents lorsqu'elle se rend compte que leur manière de vivre ne coïncide pas avec celle de ses camarades d'école. La honte aussi de cette honte lorsque, devenue adulte, elle éprouve son succès social comme une trahison. Finalement la honte devient le moteur même du livre qu'elle écrit pour « venger sa race ».

Annie Ernaux - *La Place*

F11-05, Paris, Gallimard, Folio/plus classiques, 1983 pour le texte, 2006 pour le dossier, 78 pages pour le texte, 149 pages pour le dossier

C'est à l'occasion de la mort de son père qu'Annie Ernaux écrit *La Place*, la seule œuvre qu'elle lui consacre entièrement. Son père meurt à la même époque où Annie Ernaux est reçue au CAPES. Ce diplôme, qui lui permet d'avoir un poste dans l'enseignement secondaire, a également une fonction rituelle : diplômée, Annie Ernaux quitte définitivement le milieu de ses parents pour accéder à la classe bourgeoise.

Dans *La Place*, elle décrit minutieusement et presque comme une sociologue, la vie et le contexte social de son père. En outre, elle évoque ses propres souvenirs de jeunesse où son père joue un rôle. Tantôt douloureux, tantôt tendres, ces souvenirs dressent un portrait respectueux d'un homme dont le souci majeur était de garder « sa place » dans la société. En écrivant *La Place* l'auteur dresse un mémorial à son père dans un style simple et clair que sa mère (qui vit encore au moment où paraît le livre) serait en état de comprendre. Le livre est accueilli avec enthousiasme et a reçu le Prix Renaudot.

Amélie Nothomb - *Stupeur et tremblements*

F11-07, Paris, Albin Michel, 1999, 176 pages.

Amélie, d'origine belge, a vécu sa petite enfance au Japon où elle est attirée par la culture raffinée. A l'âge adulte elle y retourne pour travailler comme traductrice dans une entreprise prestigieuse, Yumimoto. Arrivée au Japon, elle commence son nouveau travail où elle découvre la hiérarchie et les conventions japonaises. Elle remplit toutes sortes de fonctions qui n'ont aucun rapport avec ses compétences professionnelles, et qui sont même au-dessous de ses capacités intellectuelles. Malgré les humiliations qu'elle subit dans son travail, elle refuse de démissionner parce qu'elle ne veut pas, comme une vraie Nippone, perdre la face. Mais comment se défendre contre ses supérieurs quand on est au bas de l'échelle hiérarchique ? Une histoire révélatrice et ironique sur la véritable vie professionnelle japonaise. C'est un livre succulent et facile à lire !

Daniel Pennac - *La Petite Marchande de prose*

F11-08, Paris, Gallimard, 1989, 368 pages

Benjamin Malaussène en a assez. Assez de servir de bouc émissaire dans cette maison d'édition, assez de reconforter les auteurs qui se sont vu refuser leurs manuscrits. Il décide de démissionner et de s'occuper de sa famille atypique, de son chien épiléptique et de son grand amour, Julie. Mais les événements s'enchaînent : le fiancé de sa sœur, gardien d'une prison peu ordinaire, est assassiné sauvagement, la laissant seule, désespérée et enceinte. C'est alors que la directrice de sa maison d'édition lui propose gloire, fortune et notoriété s'il accepte de se faire passer pour un autre...



En lisant cette histoire comique et surprenante, on s'attache vraiment aux personnages, malgré leurs bizarreries ou justement à cause d'elles. Un livre qui suscitera certainement des discussions !

Atiq Rahimi - *Syngué Sabour, Pierre de patience*

F11-09, Paris, P.O.L, 2008, 154 pages

Dans un Moyen-Orient à feu et à sang, une femme veille sur son mari comateux. Au cours de la troisième semaine, les rôles s'inversent; la femme, autrefois objet, prend possession de l'homme et l'utilise à ses fins, comme un objet magique, pour assouvir son besoin de s'exprimer, de s'extirper le malheur du corps, de se libérer. Le temps file goutte à goutte, souffle après souffle, prière après prière et la femme anonyme continue à déverser cette bile longuement accumulée. Peu à peu son âme, ainsi que sa chair, s'éveillent jusqu'à la limite même de sa raison, jusqu'à l'explosion de sa pierre de patience.

Une œuvre féminine, intemporelle et universelle, sur l'oppression, les désirs refoulés, la violence et la mort, mais surtout une œuvre sur la libération et sur l'espoir, à lire pour grandir.

Leeswijzers die in 2010 verschenen

Albert Camus - *Le Premier Homme*

F10-07, Paris, Gallimard, 1994, 359 pages

Le 4 janvier 1960, Albert Camus, écrivain français célèbre et lauréat du prix Nobel, meurt dans un accident de voiture sur la route de Sens à Paris. Dans ce qui reste de la voiture écrasée, se trouve le manuscrit inachevé du grand roman auquel l'auteur travaillait pendant la dernière année de sa vie. Le personnage central de ce texte émouvant qui n'a jamais reçu sa forme définitive, est Jacques Cormery. Cet « alter ego » de Camus retourne en Algérie, où il veut retrouver les traces de son enfance et celles de son père, mort aux Champs d'Honneur de la première guerre mondiale.

Didier van Cauwelaert - *Les Témoins de la mariée.*

F10-04, Paris, Albin Michel, 2010, 247 pages

« Nous étions ses meilleurs amis: il nous avait demandé d'être ses témoins. Cinq jours avant le mariage, il meurt dans un accident de voiture. Ce matin, à l'aéroport, nous attendons sa fiancée. Elle arrive de Shanghai, elle n'est au courant de rien et nous, tout ce que nous savons d'elle, c'est son prénom et le numéro de son vol. Comment lui dire la vérité ? Nous nous apprêtons à briser son rêve ; c'est elle qui, en moins de vingt-quatre heures, va bouleverser nos vies. Mais cette jeune Chinoise est-elle la femme idéale ou bien la pire des manipulatrices? »

Avec son humour implacable, l'auteur d'*Un aller simple* et de *L'Education d'une fée* nous entraîne, entre suspense et sensualité, dans un grand roman d'amitié où le machiavélisme amoureux agit comme un révélateur.



Philippe Claudel - *Le Rapport de Brodeck*

F10-06, Paris, Stock, 2007, 400 pages.

Brodeck est un rescapé des camps de la mort. Il revient « d'où on ne

revient pas » dans son village à la surprise de tout le monde. Plus tard, ce microcosme, déjà bousculé par la guerre, voit arriver en son sein un personnage atypique, l'*Anderer*. Personne ne connaît son nom, ni ses origines, mais les conséquences de sa présence vont être l'objet d'un rapport que seul Brodeck va devoir écrire.

Brodeck est consciencieux à l'extrême, il ne veut rien cacher de ce qu'il a vu, il veut retrouver la vérité qu'il ne connaît pas encore, même si elle n'est pas bonne à entendre.....

L'histoire se situe près d'une frontière, peut-être en Alsace. Elle traite de la guerre et surtout des rapports humains qu'elle engendre.

Philippe Claudel - La Petite Fille de Monsieur Linh

F10-02, Paris, Stock, Livre de poche, 2005, 184 pages

Elle n'a que quelques semaines et elle est déjà orpheline. Après la mort de ses parents le grand-père fuit avec sa petite-fille Sang le village qui était autrefois un petit paradis. On les reçoit dans un centre d'accueil dans une grande ville. Le grand-père est seul et ne se sent pas à l'aise quand il rencontre monsieur Bark, qui devient un vrai ami bien qu'ils ne se comprennent pas bien.

Claudé élève l'histoire au-dessus d'une anecdote et essaie de faire comprendre les motifs des gens. Il donne une interprétation magnifique aux concepts d'honneur, d'amitié, et de dignité.

Andreï Makine - Le Testament français

F10-01, Paris, Mercure de France, Folio, 1995, 309 pages

Avec son quatrième roman, l'auteur franco-russe A. Makine réussit enfin à capter l'attention du public. Couronné par les prix littéraires les plus prestigieux de France, ce roman raconte l'adolescence d'un jeune garçon vivant dans la Russie soviétique, juste avant la 'perestroïka'. Elevé par Charlotte, sa grand'mère d'origine française, le jeune homme est intérieurement déchiré entre une identité occidentale et une identité orientale. Il finit par s'installer en France où il poursuit une carrière d'écrivain. Ce très riche roman qui comporte des éléments de la vie personnelle de Makine, a valu à son auteur le prédicat du 'Proust russe' et du 'Tchékov français'.

Patrick Modiano - Dora Bruder

F10-03, Paris, Gallimard, Folio, 1997, 119 pages

A la fin des années 80, le narrateur/Modiano tombe sur un vieux numéro de *Paris-Soir* datant du 31 décembre 1941. Ce qui retient son attention c'est une rubrique où on recherche Dora Bruder, une jeune fille disparue à Paris. Cette brève annonce est le point de départ de la quête de Modiano, qui essaie de découvrir ou plutôt de reconstituer l'identité, la personnalité et le sort de cette jeune juive inconnue. Cette quête entraîne l'auteur à plonger non seulement dans l'histoire de Paris pendant la seconde guerre mondiale, mais aussi dans celle de sa propre famille et jeunesse.

Jean-Paul Sartre - Le Mur

F10-05, Paris, Gallimard, Livre de poche, 1939, 222 pages



Les cinq récits qui composent ce recueil de nouvelles, éclairent différents aspects de la pensée sartrienne. Les textes les plus anciens (« Erostrate », « Intimité » et « La Chambre », écrits en 1936) explorent les relations, souvent compliquées, aux autres. Les nouvelles plus récentes (« Le Mur » et « L'Enfance d'un chef », écrites en 1938) traitent des crises qui préoccupent le monde à la veille de la seconde guerre mondiale. La nouvelle la plus connue, « Le Mur », raconte l'histoire d'un prisonnier républicain espagnol, condamné à être fusillé par les armées franquistes. A la fin de la nuit qui aurait dû se terminer par son exécution, il échappe de justesse à la mort par un incident tout à fait inattendu et presque burlesque.

Le recueil, qui connaît au moment de sa publication en 1939 un grand succès, est le seul recueil de nouvelles de Jean-Paul Sartre.

Verdere informatie over de literatuurlijst

De keuze van de boeken is gemaakt door de Werkgroep Franse letterkunde van Stichting Senia, waarin deelnemen Maggy van Eerd, Henriette Ritter, Mirjam Schneider, Bep Vlugter en Yvonne van Zoelen. De keuze is mede gebaseerd op de evaluatie van ervaringen van leesgroepen Frans, gehouden in 2010.

Hebt u vragen over een leeswijzer?

Als de leeswijzer vragen oproept, kunt u een beroep doen op de Werkgroep Franse letterkunde. Stuur daarvoor e-mail aan frans@senia.nl.

Nummering

Elke leeswijzer van Senia heeft een uniek nummer, bijvoorbeeld F11-01. De F wil zeggen dat het een leeswijzer betreft voor een Franse literatuur, verschenen in 2011. De leeswijzers voor Engelse literatuur beginnen met E, die voor geschiedenis met een G, etc.

Hoe komt u aan boeken?

Stichting Senia werkt samen met veel bibliotheken, maar er zullen er nog niet veel zijn die literatuur voor leesgroepen Frans aanschaffen. Het zal meestal nodig zijn om boeken zelf aan te schaffen. Via www.amazon.fr zijn de boeken (zoals van Modiano en Cauwelaert) zonder verzendkosten binnen een paar dagen in huis. Echt een aanrader!

Boeken van deze lijst kunt u ook ruilen, opvragen of verkopen kan ook via het **tableau d'affichage pour livres** op de website van Stichting Senia: www.senia.nl in de rubriek ´andere talen´.

Informatie over Stichting Senia

Senia is vooral een netwerk van mensen die met pensioen zijn en kennis en ervaring op deze manier willen inzetten. Meer informatie over de leesgroepen van Senia en het vrijwilligerswerk vindt u op www.senia.nl

Aansluitend op de boeken van deze lijst verzorgt Henriette Ritter, lid van de Werkgroep Franse letterkunde van Senia, elk jaar een lezing voor deelnemers van leesgroepen. De datum wordt bekend gemaakt via de contactpersonen van de leesgroepen.

Deelnemers van de leesgroepen Frans kunnen ook deelnemen aan de workshops voor de Nederlandse leesgroepen en excursies die Senia organiseert aansluitend op de boekenlijst geschiedenis. De aankondigingen daarvan vindt u in de digitale nieuwsbrief, waarvoor u zich kunt aanmelden via de website. Nieuwe deelnemers ontvangen de nieuwsbrief automatisch.